



**SMART**

**SV LED**

Bruksanvisning i original

**NO LED**

Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

**PL LED**

Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

**EN LED**

Operating instructions (Translation of the original instructions)

**DE LED**

Gebrauchsanweisung (Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)

**FI LED**

Käyttöohje (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

**FR LED**

Mode d'emploi (Traduction du mode d'emploi original)

**NL LED**

Gebruiksaanwijzing (Nederlandse vertaling)

(Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)

**Viktig!** Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](#)

**Viktig!** Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](#)

**Ważny!** Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!. Zachowaj ją na przyszłość. Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](#)

**Important!** Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. Julia reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](#)

**Wichtig!** Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen. Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](#)

**Tärkeää!** Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä se myöhempää käyttöä varten. Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden usin versio täältä: [www.jula.com](#)

**Important!** Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir [www.jula.com](#)

**Belangrijk!** Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Wijzigingen voorbehouden. Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie [www.jula.com](#)

© Julia AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA 2023-05-17



Conforms to the following directives, regulations and standards./ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder./ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder./ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacjami i normami./ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen./ Seuravaisten direktiivien, asetusten ja standardien mukainen./ Conforme aux directives, règlements et normes suivantes./ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

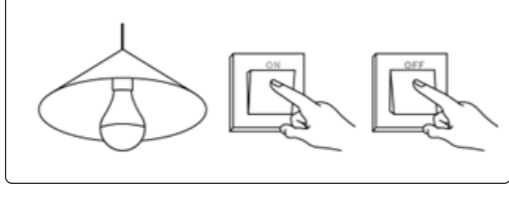
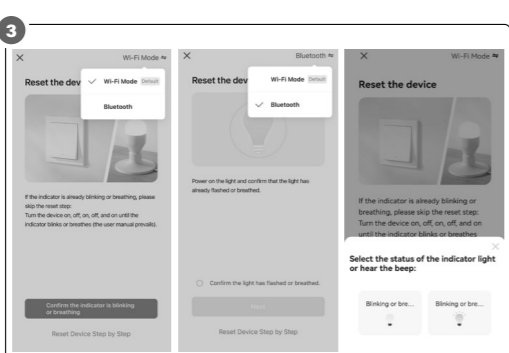
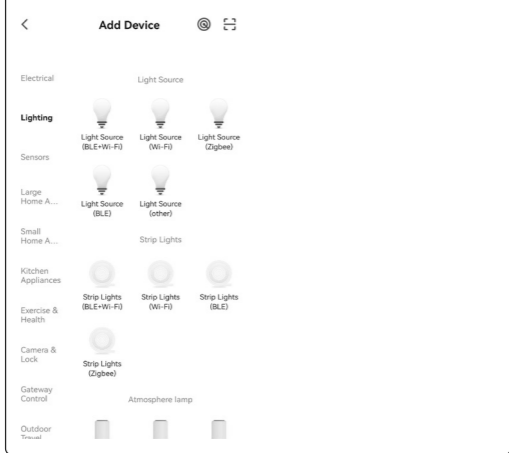
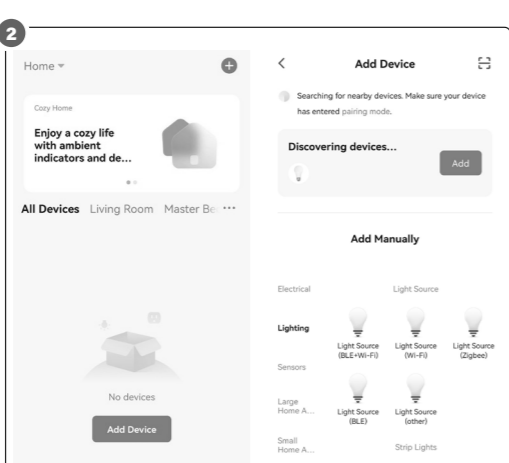
Directiv/Regulation	Harmonized standard
RED 2014/53/EU	EN 300 328 V2 2.2, EN 301 489-1 V2 2.1, EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014-1, EN IEC 61000-3-2:2019-A1, EN 62483:2015, EN 301 489-17 V3 2.4, EN IEC 55015:2019-A1-1, EN IEC 62311:2020, EN 62569:2019-A1-1, EN 62495:2015, EN 62471:2008
Eco design Directive 2009/125/EC	
Lightsource Regulation (EU) 2019/2020 + EU/2021/241	
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år / Dette produktet ble CE-mærket dette året / Wyrob oznaczony znakiem CE w roku / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr! Tämä tuote on CE-merkitty vuonna! Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-geïmarkeerd in het jaar -2 / Unterzeichnet für und im Auftrag von / Allekirjoitetu puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de / Ondertekend voor en namens:

Skara 2023-04-05

FREDRIK BOHMAN  
BUSINESS AREA MANAGER

DUC-EN-NO-PL-DE-FR-NL



Conforms to the following directives, regulations and standards./ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder./ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder./ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacjami i normami./ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen./ Seuravaisten direktiivien, asetusten ja standardien mukainen./ Conforme aux directives, règlements et normes suivants./ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

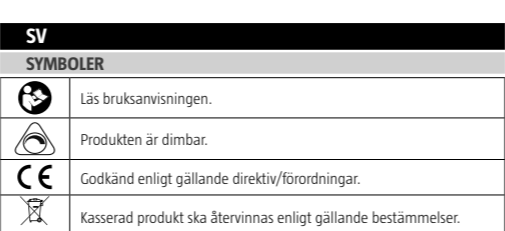
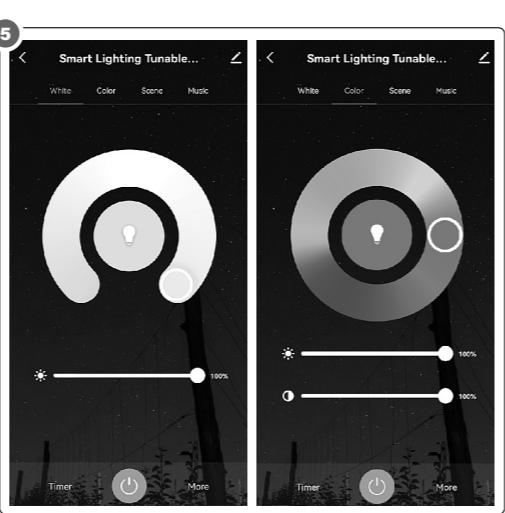
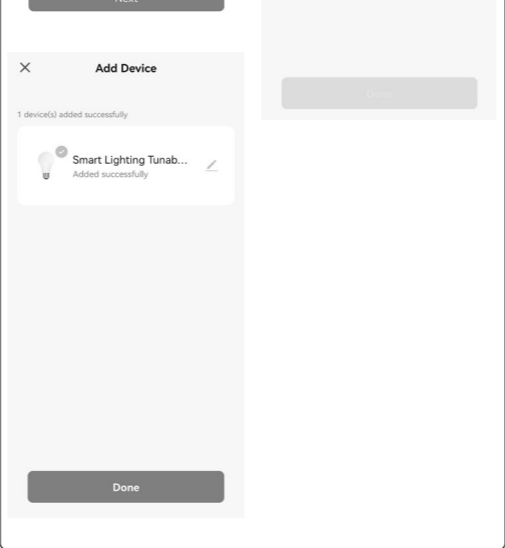
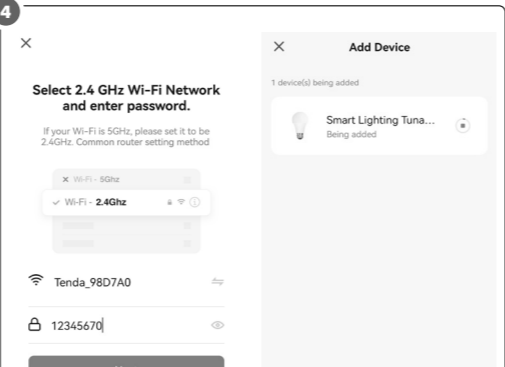
Directiv/Regulation	Harmonized standard
RED 2014/53/EU	EN 300 328 V2 2.2, EN 301 489-1 V2 2.1, EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014-1, EN IEC 61000-3-2:2019-A1, EN 62483:2015, EN 301 489-17 V3 2.4, EN IEC 55015:2019-A1-1, EN IEC 62311:2020, EN 62569:2019-A1-1, EN 62495:2015, EN 62471:2008
Eco design Directive 2009/125/EC	
Lightsource Regulation (EU) 2019/2020 + EU/2021/241	
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år / Dette produktet ble CE-mærket dette året / Wyrob oznaczony znakiem CE w roku / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr! Tämä tuote on CE-merkitty vuonna! Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-geïmarkeerd in het jaar -2 / Unterzeichnet für und im Auftrag von / Allekirjoitetu puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de / Ondertekend voor en namens:

Skara 2023-04-05

FREDRIK BOHMAN  
BUSINESS AREA MANAGER

DUC-EN-NO-PL-DE-FR-NL



<b>SV</b>	
<b>SYMBOLER</b>	
	Läs bruksanvisningen.
	Produkten är dimbar.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.
<b>TEKNISKA DATA</b>	
Märkspänning	230 V~50 Hz
Effekt	4,9 W
Spredningsvinkel	240°
Frekvens	2,4 GHz
Sockel	E14
Färgåtergivningindex	CRI 80
Färgtemperatur	2700 - 6500 K + RGB
Färgton	Justerbar
Motsvarer x W glödljus	40 W
Ljusstöde	470 lm 360°
Livslängd	15000 h

**BESKRIVNING**

Detta är en SMART produkt som kan anslutas till belyttligt WiFi och styras via appen Smart Life eller med hjälp av en röstassistent. Kräver inte separat hub/router. I appen kan du styra alla SMARTIA produkter och använda funktioner som timerstyrning, schemalaggnng och automatiserade event.

- App-styrd
- Till- och frånslagning av fjärrströmbrytare från mobiltelefon
- Enkel installation
- Stöder Amazon Alexa och Google Assistant
- Stöder Smart Remote control
- Stöder styrning med endast BLE-gateway i händelse av WiFi-bortfall.
- Stöder Biorhythm
- Stöder Scenario Mode för indikering av användar Anpassningsfunktionen

#### SYSTEMKRAV

WiFi-router. iPhone, iPad (IOS 11.0 eller högre) eller Android (5.0 eller högre). Kompatibel med Google Assistant, Amazon Alexa m.fl.

#### HANDHAVANDE

**INSTALLERA APP**

Skanna QR-koden för att ladda ner Smart Life-appen. Eller sök på App Store eller Google Play.

**BILD 1**

Starta appen för att registrera eller logga in på ditt konto.

#### Registrering

Registrering kan göras med mobiltelefonnummer eller e-postadress. \*Landspecifika inställningar följer mobiltelefonisystemet, men det är möjligt att ändra landsnummer/landsinställningar manuellt innan registreringen slutförs (efter slutförd registrering kan ändring inte göras).

#### Inloggning

Om du redan har ett konto, klicka på “Log in with an existing account” (logga in med befintligt konto) under “Create a new account” (skapa nytt konto), ange det mobiltelefonnummer eller den e-postadress som användes för registreringen och ange lösenordet för att logga in, varefter operativsystemet iOS kan använda Apple ID för inloggning.

#### KOPPLA PRODUKT

1. Enhetsdistributionsnätverket stöder endast 2,4 GHz WiFi- och Bluetooth-anslutning. Aktivera mobiltelefonens Bluetooth-funktion och anslut 2,4 GHz WiFi-nätverket innan enheten läggs till.

2. Klicka på knappen “Add device” (lägg till enhet) mitt på skärmbilden med enhetslistan, eller klicka på knappen “+” upptill till höger. Om telefonens Bluetooth-funktion är aktiverad visas enhetsinformationen automatiskt. “Add” (lägg till) kan väljas vid tilläggning av enhet för att hoppa direkt till WiFi-lösenordet för att slutföra nätverksanslutningen.

3. Om enhetsinformationen inte visas, välj “Add Manually” (lägg till manuellt) eller “Auto Scan” (automatisk sökning) för att lägga till enhet.

#### Lägg till manuellt (i WiFi-läge)

1. **Blinkande eller pulserande (ljuset blinkar snabbt):** tryck till/från/till/från/till i snabb följd (inom 2 sekunder). Efter 3–5 sekunders väntetid blinkar ljuset snabbt (0,5 s intervall) och nätverksanslutningsprocessen startar.

**Blinkande eller pulserande (ljuset blinkar långsamt):** Om bostadsnätverket är ett blandat 2,4 GHz/5 GHz-nätverk, bör följande anslutningsmetod användas: tryck till/från/till/från/till i snabb följd (inom 2 sekunder), när ljuset blinkar snabbt (0,5 s intervall), tryck från/till/från/till/från/till i snabb följd (inom 2 sekunder). Efter 3–5 sekunders väntetid blinkar ljuset långsamt (2 s intervall), vilket betyder att produkten hittat WiFi-inställningarna i telefonen och delning med WiFi-hotspot och Smart Life kan starta. Klicka på länken, vänta tills hoppningen är klar, återgå till appen och starta nätverksanslutningsprocessen.

#### BILD 3

**Auto Scan (Automatisk sökning)**

1. När ljuset blinkar snabbt (0,5 s intervall) eller långsamt (2 s intervall), välj “Auto Scan” för att aktivera automatisk sökning efter enheter och starta nätverksanslutningsprocessen.

#### BILD 4

2. När ljuset blinkar (snabbt eller långsamt) ska WiFi-lösenordet anges för att slutföra nätverksanslutningen. (Stöder endast 2,4 GHz-nätverk.)
Tips: Normalt slutförs enhetens anslutning till nätverket inom 3 minuter. Om nätverksanslutning inte lyckats inom 3 minuter är lampan konstant tänd. Upprepa anslutningsförsöket enligt steg 3 och 4.

3. Efter korrekt slutförd anslutning till nätverket lysér indikeringslampan med fast sken och funktionerna scene, mode, timing m. fl. kan väljas fritt i appen.

**BILD 5**

Fler tjänster finns i appens meny “Me” till exempel anslutning till Alexa och användning av röststyrda tjänster i Google Assistant. Klicka på önskad tjänst och anslut till enhet för tredjepartstjänst enligt anvisningarna.

#### Delning av enhet

När anslutning av enheten slutförts kan kontot läggas till för att dela enheten så att den kan styras av flera användare.

I appens meny “Me” finns information, återkoppling och kommentarer rörande vanligt förekommande problem.

**OB!**  
**Försök aldrig mata lampan med fel spänning.**

<b>NO</b>	
<b>SYMBOLER</b>	
	Les bruksanvisningen.
	Produktet er dimbart.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.
<b>TEKNISKE DATA</b>	
Nominell spenning	230 V~50 Hz
Effekt	4,9 W
Spredningsvinkel	240°
Frekvens	2,4 GHz
Sokkel	E14
Fargegjengivelsesindeks	CRI 80
Fargetemperatur	2700 – 6500 K + RGB
Fargetone	Justerbar

Tilsvarer x W glødepære	40 W
Lysstrøm	470 lm 360°
Levetid	15 000 t

#### BESKRIVELSE

Dette er et SMART-produkt som kan kobles til eksisterende WiFi og styres via appen Smart Life eller ved hjelp av en stemmeassistent. Krever ikke separat hub/router. I appen kan du styre alle SMART-produkter og bruke funksjoner som tidstyrning, skjemaplanlegging og automatiserte hendelser.

- App-styrt
- Fjernstråmbryter som kan slås av og på fra mobiltelefonen
- Enkel installasjon
- Støtter Amazon Alexa og Google Assistant
- Støtter Smart Remote control
- Støtter styring med kun BLE-gateway i tilfelle manglende WiFi.
- Støtter Biorhythm
- Støtter Scenario Mode for indikering av brukertilpassingsfunksjonen

#### SYSTEMKRAV

WiFi-ruter. iPhone, iPad (IOS 11.0 eller nyere) eller Android (5.0 eller nyere). Kompatibel med Google Assistant, Amazon Alexa m.fl.

#### BRUK

**INSTALLERE APP**

Skann QR-koden for å laste ned Smart Life-appen. Eller søk på App Store eller Google Play.

**BILDE 1**

Start appen for å registrere eller logge inn på kontoen din.

#### Registrering

Registrering kan gjøres med mobiltelefonnummer eller e-postadresse. \*Landspesifikke instillinger følger mobiltelefonisystemet, men det er mulig å endre landsnummer/landsinstillinger manuelt før registreringen fullføres (etter fullført registrering kan ikke endringer utføres).

#### Innlogging

Hvis du allerede har en konto, kan du klikke på «Log in with an existing account» (logg inn med eksisterende konto) under «Create a new account» (opprett ny konto), angi mobiltelefonnummeret eller e-postadressen som ble brukt ved registreringen og angi passordet for å logge inn. Etter det kan operativsystemet iOS bruke Apple ID til innlogging.

#### KOBLE PRODUKT

1. Enhetsdistribusjonsnettverket støtter kun 2,4 GHz WiFi- og Bluetooth-tilkobling. Aktiver mobiltelefonens Bluetooth-funksjon og koble til WiFi-nettverket på 2,4 GHz før enheten legges til.

2. Klikk på knappen «Add device» (legg til enhet) midt på skjermbildet med enhetslisten, eller klikk på knappen «+» øverst til høyre. Hvis telefonens Bluetooth-funksjon er aktivert, vises enhetsinformasjonen automatisk. «Add» (legg til) kan velges når du legger til enhet for å gå direkte til WiFi-passordet for å fullføre netverkstilkoblingen.

#### BILDE 2

3. Hvis enhetsinformasjonen ikke vises, velg «Add Manually» (legg til manuelt) eller «Auto Scan» (automatisk søk) for å legge til en enhet.

#### Legg til manuelt (under WiFi-modus)

1. **Blinker eller pulserer (lyset blinker raskt):** trykk til/fra/till/fra/till raskt (innen 2 sekunder). Etter 3–5 sekunders ventetid blinker lyset raskt (0,5 s intervall) og netverkstilkoblingsprosessen starter.

**Blinker eller pulserer (lyset blinker sakte):** Hvis hjemnettetverket er et blandet 2,4 GHz/5 GHz-nettverk, bør følgende tilkoblingsmetode brukes: trykk til/fra/til/fra/til raskt (innen 2 sekunder), og når lyset blinker raskt (0,5 s intervall), trykk fra/til/fra/til/fra/til raskt (innen 2 sekunder). Etter 3–5 sekunders ventetid blinker lyset langsomt (2 s intervall), noe som betyr at produktet har funnet WiFi-instillingene på telefonen og deling med WiFi-hotspot og Smart Life kan starte. Klikk på länken, vent til parkoblingen er fullført, gå tilbake til appen og start netverkstilkoblingsprosessen.

#### BILDE 3

**Auto Scan (automatisk søk)**

1. Når lyset blinker raskt (0,5 s intervall) eller langsomt (2 s intervall), velg «Auto Scan» for å aktivere automatisk søk etter enheter og starte netverkstilkoblingsprosessen.

#### BILDE 4

2. Når lyset blinker (raskt eller langsomt), skal WiFi-passordet angis for å fullføre netverkstilkoblingen. (Støtter kun 2,4 GHz-nettverk.)
Tips: Normalt fullføres enhetens tilkobling til netverket innen 3 minutter. Hvis en netverkstilkobling ikke lykkes innen 3 minutter, er lampan konstant tenn. Gjenta tilkoblingsforsøket i henhold til trinn 3 og 4.

3. Etter korrekt fullført tilkobling til netverket lysér indikatorlampan med fast lys, og funksjonene scene, mode, timing m.m. kan velges fritt i appen.

#### BILDE 5

Flere tjenester finnes i appens meny «Me», for eksempel tilkobling til Alexa og bruk av stemmestyrte tjenester i Google Assistant. Klikk på ønsket tjeneste og koble til enhet for tredjepartstjeneste i henhold til anvisningene.

#### Deling av enhet

Når enhetstilkoblingen er fullført, kan kontoen legges til for å dele enheten slik at den kan styras av flere brukere.

I appens meny «Me» finnes informasjon, tilbakemeldinger og kommentarer om problemer som ofte forekommer.

**MERK!**  
**Forsøk aldri å forsyne lampan med feil spenning.**

<b>PL</b>	
<b>SYMBOLE</b>	
	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Produkt z funkcją ściemniania.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
<b>RYŚ. 5</b>	

	Zużyty produkt należy oddać do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.
--	--

<b>DANE TECHNICZNE</b>	
Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc	4,9 W
Kąt świecenia	240°
Częstotliwość	2,4 GHz
Gwint	E14
Współczynnik oddawania barw	CRI 80
Temperatura barwowa	2700–6500 K + RGB
Odcień barwy	Możliwość regulacji
Moc odpowiada światłu żarówki x W	40 W
Strumień świetlny	470 lm 360°
Czas eksploatacji	15 000 h

#### OPIS

To inteligentny produkt, który można podłączyć do sieci Wi-Fi oraz kontrolować za pomocą aplikacji Smart Life lub asystenta głosowego. Nie wymaga osobnego huba ani routera. W aplikacji można sterować wszystkimi produktami SMART i korzystać z takich funkcji, jak sterowanie wyłącznikiem czasowym, tworzenie harmonogramu i automatyczne zdarzenia.

- Sterowanie aplikacją
- Włączanie i wyłączanie przełącznika zdalnego za pomocą telefonu
- Łatwa instalacja
- Kompatybilność z systemami Amazon Alexa i Google Assistant
- Kompatybilność z systemem Smart Remote
- Możliwość sterowania wyłącznie przez bramkę sieciową Bluetooth w przypadku awarii Wi-Fi.
- Kompatybilność z Biorhythm
- Kompatybilność z Scenario Mode do sygnalizowania funkcji dostosowywania do użytkownika

#### WYMAGANIA SYSTEMOWE

Router Wi-Fi. iPhone, iPad (iOS 11.0 i późniejsze) lub Android (5.0 i późniejsze). Kompatybilność z systemami Google Assistant, Amazon Alexa itp.

#### OBŚLUGA

**INSTALACJA APLIKACJI**

Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację Smart Life. Możesz także wyszukać ją w App Store lub Google Play.

**RYŚ. 1**

Uruchom aplikację, aby się zarejestrować lub zalogować na swoje konto.

#### Rejestracja

Rejestracji można dokonać za pomocą numeru telefonu komórkowego lub adresu e-mail. \*Ustawienia specyficzne dla kraju są zgodne z systemem telefonii komórkowej, ale istnieje możliwość ręcznej zmiany numeru kierunkowego kraju i ustawień krajowych przed zakończeniem rejestracji (po zakończeniu rejestracji nie można wprowadzić zmian).

**Logowanie**

Jeśli masz już konto, kliknij „Log in with an existing account” (Zaloguj się za pomocą istniejącego konta) w zakładce „Create a new account” (Utwórz nowe konto), wprowadź numer telefonu lub adres e-mail wykorzystane do rejestracji i podaj hasło, aby się zalogować. Następnie system operacyjny iOS może do logowania używać Apple ID.

#### PODŁĄCZANIE PRODUKTU

1. Sieć dystrybucji urządzenia obsługuje tylko połączenie Wi-Fi i Bluetooth 2,4 GHz. Przed daniem urządzenia aktywuj funkcję Bluetooth na telefonie i podłącz do sieci Wi-Fi 2,4 GHz.

2. Kliknij przycisk „Add device” (Dodaj urządzenie) pośrodku ekranu z listą urządzeń lub kliknij przycisk „+” w prawym górnym rogu. Jeśli funkcja Bluetooth na telefonie jest aktywna, informacja o urządzeniu są wyświetlane automatycznie. Podczas dodawania urządzenia można wybrać „Add” (dodaj), aby przejść bezpośrednio do hasła Wi-Fi, aby zakończyć połączenie sieciowe.

#### RYŚ. 2

3. Jeśli informacja o urządzeniu nie są wyświetlane, wybierz „Add Manually” (Dodaj ręcznie) lub „Auto Scan” (wyszukiwanie automatyczne), aby dodać urządzenie.

#### Dodaj ręcznie (w trybie Wi-Fi)

1. **Miganie lub pulsowanie (kontrola szybko miga):** naciśnij szybko wł./wyt./wł./wł./wł. (w ciągu 2 sekund). Po odczekaniu 3–5 sekund lampka miga szybko (co 0,5 sekundy) i rozpoczyna się proces podłączania do sieci.

**Miganie lub pulsowanie (kontrola wolno miga):** Jeśli sieć domowa jest siecią mieszaną 2,4 GHz/5 GHz, należy zastosować następującą metodę połączenia: naciśnij szybko wł./wyt./wł./wyt./wł./wł. (w ciągu 2 sekund) i gdy lampka szybko miga (co 0,5 sekundy), naciśnij szybko wyt./wł./wyt./wł./wł./wł./wł. (w ciągu 2 sekund). Po

Udostępnianie urządzeń
<p>Po podłączeniu urządzenia można dodać konto, aby udostępnić urządzenie i umożliwić sterować nim przez wielu użytkowników.</p>
<p>W menu „Me” (Mój profil) w aplikacji są dostępne informacje, opinie i komentarze dotyczące często występujących problemów.</p>
WAŻNE!
<p><b>Nigdy nie próbuj zasilać żarówki niewłaściwym napięciem.</b></p>
EN
SYMBOLS
<div><span><span><span></span></span></span></div> <div>Read the instructions.</div>
<div><span><span><span></span></span></span></div> <div>The product is dimmable.</div>
<div><span><span><span></span></span></span></div> <div>Approved in accordance with the relevant directives.</div>
<div><span><span><span></span></span></span></div> <div>Recycle discarded product in accordance with local regulations.</div>

TECHNICAL DATA	
Rated voltage	230 V~50 Hz
Power	4,9 W
Diffusion angle	240°
Frequency	2,4 GHz
Socket	E14
Colour rendering index	CRI 80
Colour temperature	2700 - 6500 K + RGB
Colour tone	Adjustable
Equivalent x W incandescent bulb	40 W
Luminous flux	470 lm 360°
Life span	15,000 h

## DESCRIPTION

This is a SMART product that can be connected to existing WiFi and controlled via the app Smart Life, or with a voice assistant. Does not require a separate hub/router. You can control all SMART products in the app and use functions such as timer control, scheduling and automatised events.

- App controlled
- Switching On/Off of remote control switch from mobile phone
- Simple installation
- Supports Amazon Alexa and Google Assistant
- Supports Smart Remote control
- Supports control with only BLE gateway in the event of loss of WiFi.
- Supports biorhythm
- Supports Scenario Mode for indication of user alignment function

## SYSTEM REQUIREMENTS

WiFi router. iPhone, iPad (iOS 11.0 or higher) or Android (5.0 or higher). Compatible with Google Assistant, Amazon Alexa etc.

USE
INSTALL APP
<p>Scan the QR code to download the Smart Life app. Or search at App Store or Google Play.</p>
FIG. 1
<p>Start the app to register, or log into your account.</p>

Registration
<p>Register with mobile phone number or email address. *Country settings follow the mobile telephone system, but it is possible to change country number/settings manually before registering is completed (cannot be changed after registering).</p>
Login

If you already have an account, click on “Log in with an existing account” under “Create a new account”, enter the mobile phone number or email address used to register and enter the password to log in, after which the operative system iOS can use Apple ID to log in.

## CONNECT PRODUCT

- The device distribution network only supports 2.4 GHz WiFi and Bluetooth. Activate the mobile phone’s Bluetooth function and connect the 2.4 GHz WiFi network before the device is added.

- Click on the button “Add device” in the middle of the screen with list of devices, or click the + button on the top right. If the phone’s Bluetooth function is activated the device information is shown automatically. “Add” can be selected when adding a device to go directly to the WiFi password to complete the network connection.

### FIG. 2

- If the device information is not shown, select “Add Manually” or “Auto Scan” to add the device.

## Add Manually (under Wi-Fi Mode)

- Blinking or breathing (the light flashes quickly)**: press on/off/on/off/on quickly in succession (within 2 seconds). After 3–5 seconds the light flashes rapidly (0.5 s interval) and the network connection process starts.

*Blinking or breathing (the light flashes slowly)*: If the home network is a mixed 2.4 GHz/5 GHz network, the following connection method should be used: press *on/off/on/off/on quickly in succession (within 2 seconds), when the light is flashing rapidly (at 0.5-second intervals), press off/on/off/on/off/on quickly in succession (within 2 seconds).* After 3–5 seconds the light flashes slowly (2 s interval), which means that the product has found the WiFi setting in the phone and pairing with WiFi hotspot and Smart Life can start. Click on the link, wait for the pairing with the complete, return to the app, and start the network connection process.

### FIG. 3

- When the light flashes rapidly (0.5 s interval) or slowly (2 s interval), select “Auto Scan” to activate automatic searching for devices and start the network connection process.

### FIG. 4

- When the light flashes (rapidly or slowly) enter the WiFi password to complete the connection. (Only supports 2.4 GHz network.)

Tips: Normally the device connects to the network within 3 minutes. If the network connection is not made within 3 minutes the light stays on continuously. Repeat the connection attempt in accordance with steps 3 and 4.

- The status light goes on after connecting to the network and the functions scene, mode and timing etc. can be selected in the app.

### FIG. 5

Additional services are available in the app menu “Me”, for example connection to Alexa and using voice controlled services in Google Assistant. Click on the required service and connect to the device for third party service according to the instructions.

## Pairing of device

When the connection of the device is completed accounts can be added to share the device so that it can be controlled by other users.

In the app menu “Me” there is information, feedback and comments concerning commonly occurring problems.

### NOTE:

**Never attempt to use the light with incorrect voltage.**

DE
SYMBOLS
<div><span><span><span></span></span></span></div> <div>Die Gebrauchsanweisung lesen.</div>
<div><span><span><span></span></span></span></div> <div>Das Produkt ist dimmbar.</div>
<div><span><span><span></span></span></span></div> <div>Zulassung gemäß geltender Verordnung.</div>
<div><span><span><span></span></span></span></div> <div>Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.</div>

## TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V~50 Hz
Leistung	4,9 W
Strahlwinkel	240°
Frequenz	2,4 GHz
Fassung	E14
Farbwiedergabeindex	CRI 80
Farbtemperatur	2.700–6.500 K + RGB
Farbton	Einstellbar
Entspricht einer x W-Glühlampe	40 W
Lichtstrom	470 lm 360°
Lebensdauer	15.000 h

## BESCHREIBUNG

Dies ist ein SMART-Produkt, das mit einem vorhandenen WLAN verbunden und über die App „Smart Life” oder mit Hilfe eines Sprachassistenten gesteuert werden kann. Erfordert keinen separaten Hub/Router. In der App können Sie alle SMART-Produkte steuern und Funktionen wie Timersteuerung, Zeitplanung und automatisierte Events nutzen.

- App-gesteuert
- Ein- und Ausschalten der Fernbedienung vom Mobiltelefon aus
- Einfache Installation
- Unterstützt Amazon Alexa und Google Assistant
- Unterstützt Smart Remote Control
- Unterstützt die BLE-Gateway-Steuerung nur bei WLAN-Ausfall.
- Unterstützt den Biorhythmus
- Unterstützt den Szenarienmodus zur Anzeige der Benutzeranpassungsfunktion

## SYSTEMANFORDERUNGEN

WLAN-Router. iPhone, iPad (iOS 11.0 oder höher) oder Android (5.0 oder höher). Kompatibel mit Google Assistant, Amazon Alexa usw.

BEDIENUNG
INSTALLIEREN DER APP
<p>Scannen Sie den QR-Code, um die App „Smart Life” herunterzuladen, oder suchen Sie danach im App Store oder bei Google Play.</p>
ABB. 1
<p>Starten Sie die App, um sich zu registrieren oder sich mit Ihrem Konto anzumelden.</p>

Registrierung
<p>Die Registrierung kann über die Mobiltelefonnummer oder die E-Mail-Adresse erfolgen.</p>

\*Länderspezifische Einstellungen folgen dem Mobilfunksystem, aber es ist möglich, den Land-/Ländercode manuell zu ändern, bevor die Registrierung abgeschlossen ist (nach der Registrierung kann keine Änderung vorgenommen werden).

### Anmelden

Wenn Sie bereits über ein Konto verfügen, klicken Sie unter „Create a new account” (Neues Konto erstellen) auf „Log in with an existing account” (Mit einem bestehenden Konto anmelden), geben die für die Registrierung verwendete Mobiltelefonnummer oder E-Mail-Adresse ein und geben das Kennwort für die Anmeldung ein. Danach kann sich das iOS-Betriebssystem mit der Apple-ID anmelden.

## PRODUKT VERBINDEN

- Das Geräteverteiler Netzwerk unterstützt nur 2,4 GHz WiFi- und Bluetooth-Verbindungen. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons und verbinden Sie sich mit dem 2,4 -GHz-WiFi-Netzwerk, bevor Sie das Gerät hinzufügen.

- Klicken Sie auf die Schaltfläche „Add device” (Gerät hinzufügen) in der Mitte des Bildschirms „Geräteleiste”, oder klicken Sie auf die Schaltfläche „+” in der oberen rechten Ecke. Wenn die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons aktiviert ist, werden die Geräteinformationen automatisch angezeigt. „Add” (Hinzufügen) kann beim Hinzufügen eines Geräts ausgewählt werden, um direkt zum WLAN-Kennwort zu springen, um die Netzwerkverbindung abzuschließen.

- Wenn die Geräteinformationen nicht angezeigt werden, wählen Sie „Add Manually” (manuell hinzufügen) oder „Auto Scan” (Automatisch suchen), um das Gerät hinzuzufügen.

## Manuell hinzufügen (im WLAN-Modus)

- Blinken oder pulsieren (das Licht blinkt schnell)**: Drücken Sie schnell nacheinander (innerhalb von 2 Sekunden) die Taste an/von/an/von/an. Nach 3 bis 5 Sekunden Leeraufzeit blinkt die Anzeige schnell (Intervall von 0,5 Sekunden), und der Netzwerkverbindungsprozess beginnt.

**Blinken oder pulsieren (das Licht blinkt langsam)**: Wenn es sich bei dem Heimnetzwerk um ein gemischtes 2,4-GHz-/5 -GHz-Netzwerk handelt, sollte die folgende Verbindungsmethode verwendet werden: Drücken Sie in schneller Folge (innerhalb von 2 Sekunden) an/von/an/von/an, wenn die Anzeige schnell blinkt (0,5 Sekunden-Intervall), drücken Sie in schneller Folge (innerhalb von 2 Sekunden) von/an/von/an/von/an. Nach 3 bis 5 Sekunden Leeraufzeit blinkt die Anzeige langsam (Intervall von 2 Sek.), was darauf hinweist, dass das Produkt die WLAN-Einstellungen auf dem Telefon und die Freigabe des WLAN-Hotspots gefunden hat und Smart Life gestartet werden kann. Klicken Sie auf den Link, warten Sie, bis die Kopplung abgeschlossen ist, kehren Sie zur App zurück und starten Sie den Netzwerkverbindungsprozess.

### ABB. 3

### Auto Scan (Automatisch suchen)

- Wenn die Anzeige schnell (Intervall von 0,5 Sekunden) oder langsam (Intervall von 2 Sekunden) blinkt, wählen Sie „Auto Scan”, um die automatische Gerätekennung zu aktivieren und den Netzwerkverbindungsprozess zu starten.

### ABB. 4

- Wenn die Anzeige blinkt (schnell oder langsam), geben Sie das WLAN-Kennwort ein, um die Netzwerkverbindung abzuschließen. (Unterstützt nur 2,4 -GHz-Netzwerke.) Tipps: Normalerweise schließt das Gerät die Verbindung zum Netzwerk innerhalb von 3 Minuten ab. Wenn die Netzwerkverbindung innerhalb von 3 Minuten nicht erfolgreich ist, leuchtet die Lampe dauerhaft. Wiederholen Sie den Verbindungsversuch, wie in den Schritten 3 und 4 beschrieben.

- Nach erfolgreicher Verbindung zum Netzwerk leuchtet die Leuchtanzeige kontinuierlich und die Funktionen Szene, Modus, Timing usw. können in der App frei ausgewählt werden.

### ABB. 5

Weitere Dienste finden Sie im Menü „Me” der App, wie z. B. die Verbindung zu Alexa und die Verwendung von sprachgesteuerten Diensten in Google Assistant. Klicken Sie auf den gewünschten Dienst und stellen Sie wie angewiesen eine Verbindung zum Gerät für den Service des Drittanbieters her.

Gerätefreigabe
<p>Nachdem das Gerät erfolgreich verbunden wurde, kann das Konto hinzugefügt werden, um das Gerät gemeinsam zu nutzen, sodass es von mehreren Benutzern gesteuert werden kann.</p>
<p>Das Menü „Me” der App bietet Informationen, Feedback und Kommentare zu häufigen Problemen.</p>
ACHTUNG!
<p><b>Versuchen Sie niemals, die Lampe mit der falschen Spannung zu versorgen.</b></p>
FI
SYMBOLIT
<div><span><span><span></span></span></span></div> <div>Lue käyttöohjeet.</div>
<div><span><span><span></span></span></span></div> <div>Tuote on himmennettävä.</div>
<div><span><span><span></span></span></span></div> <div>Hyväksytyt voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.</div>
<div><span><span><span></span></span></span></div> <div>Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.</div>

TEKNISET TIEDOT	
Nimellisjännite	230 V~50 Hz
Teho	4,9 W
Diffuusioikulma	240°
Taajuus	2,4 GHz
Kanta	E14
Värintoistoindeksi	CRI 80
Väriämpötila	2700–6500 K + RGB
Värisävy	Säädettävä
Vastaa x W hehkulamppua	40 W
Valovirta	470 lm 360°
Kestoikä	15 000 h

## KUVAUS

Tämä on SMART-tuote, joka voidaan yhdistää WLAN-verkkoon ja jota voidaan ohjata Smart Life -sovelluksella tai ääniohjauksella. Ei vaadi erillistä keskitintä/reititintä. Sovelluksessa voit ohjata kaikkia SMART-tuotteita ja käyttää toimintoja, kuten ajastinohjaua, ohjelmointi ja automatisoidut tapahtumat.

- Sovellusohjattu
- Kaukokytkin kytketään päälle ja pois päältä matkpuhelimesta
- Helppo asennus
- Tukee Amazon Alexaa ja Google Assistantia
- Tukee Smart Remote Controlia
- Tukee vain BLE-yhdyskäytävän ohjausta, jos WiFi ei toimi.
- Tukee biorytmiä
- Tukee Scenario Modea käyttäjän mukauttamistoiinnon osoittamiseksi

## JÄRJESTELMÄVAATIMUKSET

WiFi-reititin. iPhone, iPad (iOS 11.0 tai uudempi) tai Android (5.0 tai uudempi). Yhteensopiva Google Assistantin, Amazon Alexan kanssa jne.

KÄYTTÖ
ASENNA SOVELLUS
<p>Skannaa QR-koodi ladataksesi Smart Life -sovelluksen. Tai etsi se AppStoresta tai Google Playstä.</p>
KUVA 1
<p>Käynnistä sovellus rekisteröityäksesi tai kirjautuaksesi tilillesi.</p>

## Rekisteröinti

Rekisteröinti voidaan tehdä matkpuhelinnumerolla tai sähköpostiosoitteella. \*Maakohtaiset asetukset noudattavat matkpuhelinjärjestelmää, mutta maakohtaisia numeroita/maa-asetuksia on mahdollista muuttaa manuaalisesti ennen rekisteröinnin suorittamista (rekisteröinnin suorittamisen jälkeen muutoksia ei voi tehdä).

### Kirjaudu sisään

Jos sinulla on jo tili, napsauta “Log in with an existing account” (Kirjaudu sisään olemassa olevalla tilillä) kohdassa “Create a new account” (luo uusi tili), syötä rekisteröinnissä käytetty matkpuhelinnumero tai sähköpostiosoite ja syötä salasana kirjautumista varten, minkä jälkeen iOS-käyttöjärjestelmä voi käyttää Apple ID:tä kirjautumiseen.

## YHDISTÄ TUOTE

- Laiteen jakeluverkko tukee vain 2,4 GHz:n WiFi- ja Bluetooth-yhteyksiä. Aktivoi matkapuhelimen Bluetooth-toiminto ja yhdistä 2,4 GHz WiFi-verkko ennen laitteen lisäämistä.

- Napsauta “Add device” (Lisää laite) -painiketta laiteluettelonäytön keskellä tai napsauta oikeassa yläkulmassa olevaa “+”-painiketta. Jos puhelimen Bluetooth-toiminto on aktivoitu, laitetedot näytetään automaattisesti. “Add” (lisää) voidaan valita laitetta lisättäessä, jolloin siirrytään suoraan WiFi-salasanaan verkkoliitännän loppuunsaattamiseksi.

### KUVA 2

- Jos laitteen tietoja ei näytetä, lisää laite valitsemalla “Add manually” (Lisää manuaalisesti) tai “Auto scan” (Automaattinen skannaus).

## Lisää manuaalisesti (kohdassa Wi-Fi Mode)

- Viilkku (valo vilkkuu nopeasti)**: paina päälle/pois/päälle/pois/päälle nopeasti peräkkäin (2 sekunnin kuluessa). 3–5 sekunnin odottelun jälkeen valo vilkkuu nopeasti (0,5 sekunnin välein) ja verkkoliitäntäprosessi käynnistyy.

**Viilkku (valo vilkkuu hitaasti)**: Jos kotiverkko on yhdistetty 2,4 GHz/5 GHz-verkko, on käytettävä seuraavaa liitäntämenetelmää: paina päälle/pois/päälle/pois/päälle nopeasti peräkkäin (2 sekunnin kuluessa), kun valo vilkkuu nopeasti (0,5 s välein), paina pois/päälle/pois/päälle/pois/päälle nopeasti peräkkäin (2 sekunnin kuluessa). 3–5 sekunnin odottelun jälkeen valo vilkkuu hitaasti (2 sekunnin välein), mikä tarkoittaa, että tuote on löytänyt puhelimen WiFi-asetukset ja jakaminen WiFi-hotspotilla ja Smart Lifellä voi alkaa. Napsauta linkkiä, odota, että pariliitos on valmis, palaa sovellukseen ja käynnistä verkkoliitäntäprosessi.

### KUVA 3

### Auto Scan (Automaattinen skannaus)

- Kun valo vilkkuu nopeasti (0,5 s välein) tai hitaasti (2 s välein), valitse “Auto Scan” aktivoidaksesi laitteen automaattisen skannauksen ja aloittaaksesi verkkoliitäntäprosessin.

### KUVA 4

- Kun merkivallo vilkkuu (nopeasti tai hitaasti), syötä WiFi-salasana verkkoyhityden muodostamiseksi. (Tukee vain 2,4 GHz:n verkkoja.) Vinkki: Normaalisti laite muodostaa yhteyden verkkoon 3 minuutissa. Jos verkkoyhitys ei onnistu 3 minuutin kuluessa, merkivalo palaa tasaisesti. Toista liitäntäyritys vaiheiden 3 ja 4 mukaisesti.

- Kun yhtyeys verkkoon on muodostettu onnistuneesti, merkivalo palaa tasaisesti ja toiminnot scene, mode, timing jne. voidaan valita vapaasti sovelluksessa.

### KUVA 5

Sovelluksen “Me”-valikossa on saatavilla lisää palveluita, kuten yhteys Alexaan ja Google Assistantin puheohjattujen palveluiden käyttö. Napsauta haluamaasi palvelua ja muodosta yhteys kolmannen osapuolen palvelulaitteeseen ohjeiden mukaisesti.

Yksikön jakaminen
<p>Kun laitteen yhdistäminen on valmis, tili voidaan lisätä laitteen jakamista varten, jotta sitä voi hallita useampi käyttäjä.</p>

Sovelluksen “Me”-valikossa on tietoa, palautetta ja kommentteja yleisimmistä ongelmista.

HUOM!
<p><b>Älä koskaan yritä syttää lampua väärällä jännitteellä.</b></p>
FR
PICTOGRAMMES
<div><span><span><span></span></span></span></div> <div>Lisez le mode d'emploi.</div>
<div><span><span><span></span></span></span></div> <div>Ce produit est à intensité variable.</div>
<div><span><span><span></span></span></span></div> <div>Homologué conformément aux directives/règlements en vigueur.</div>
<div><span><span><span></span></span></span></div> <div>Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.</div>

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Tension nominale	230 V~ 50 Hz
Puissance	4,9 W
Angle de diffusion	240°
Fréquence	2,4 GHz
Douille	E14
Indice de rendu des couleurs	IRC 80
Température de couleur	2700 - 6500 K + RGB
Couleur	Réglable
Correspond à une ampoule x W	40 W
Flux lumineux	470 lm à 360°
Durée de vie	15 000 h

## DESCRIPTION

Il s'agit d'un produit SMART qui peut être connecté au réseau WiFi existant et contrôlé via l'application Smart Life ou à l'aide d'un assistant vocal. Ne nécessite pas de hub/router séparé. L'application permet de contrôler tous les produits SMART et d'utiliser des fonctions telles que la minuterie, la programmation et les événements automatisés.

- Contrôlé par application mobile
- Allumage et extinction depuis un téléphone portable
- Installation simple
- Compatible avec Amazon Alexa et Google Assistant
- Compatible avec Smart Remote control
- Compatible avec le contrôle par passerelle BLE uniquement en cas de panne du réseau WiFi.
- Compatible avec Biorythm
- Compatible avec Scenario Mode pour indiquer la fonction de personnalisation

## CONFIGURATION MINIMALE

Routeur Wi-Fi. iPhone, iPad (iOS 11.0 ou postérieur) ou Android (5.0 ou postérieur). Compatible avec Google Assistant, Amazon Alexa, etc.

UTILISATION
INSTALLER L'APPLICATION
<p>Scannez le QR code pour télécharger l'application Smart Life. Ou recherchez dans App Store ou Google Play.</p>
FIG. 1

Lancez l'application pour vous inscrire ou vous connecter à votre compte.

Inscription
<p>L'inscription peut se faire avec un numéro de téléphone portable ou une adresse e-mail. *Les paramètres spécifiques au pays suivent le système de téléphonie mobile mais il est possible de modifier manuellement l'indicatif national ou les paramètres nationaux avant de valider l'inscription. Une fois l'inscription terminée, aucune modification n'est possible.</p>
Connexion
<p>Si vous avez déjà un compte, cliquez sur «<span> </span>Log in with an existing account<span> </span>» (Connexion à un compte existant) sous «<span> </span>Create a new account<span> </span>» (Créer un nouveau compte), entrez le numéro de téléphone portable ou l'adresse mail utilisée pour l'inscription puis entrez le mot de passe pour vous connecter. Après cela, le système d'exploitation iOS peut utiliser l'identifiant Apple pour la connexion.</p>

## CONNECTER LE PRODUIT

- Le réseau de distribution d'appareils ne prend en charge que les connectiques WiFi 2,4 GHz et Bluetooth. Activez la fonction Bluetooth du téléphone portable et connectez-vous au réseau WiFi 2,4 GHz avant d'ajouter l'appareil.

- Cliquez sur le bouton « Add device » (Ajouter un appareil) au milieu de l'écran avec la liste des appareils, ou cliquez sur le bouton « + » en haut à droite. Si la fonction Bluetooth du téléphone est activée, les données de l'appareil s'affichent automatiquement. Vous pouvez sélectionner « Add » (Ajouter) lors de l'ajout d'un appareil pour accéder directement au mot de passe WiFi et terminer la connexion réseau.

### FIG. 2

- Si les données de l'appareil ne s'affichent pas, sélectionnez « Add Manually » (Ajouter manuellement) ou « Auto Scan »(recherche automatique) pour ajouter un appareil.

## Ajout manuel (en mode Wi-Fi)

- Clignotement ou émissions intermittentes (le voyant clignote rapidement)**: appuyez successivement sur on/off/on/off/on (dans un délai de 2 secondes). Au bout de 3 à 5 secondes, le voyant se met à clignoter rapidement (toutes les 0,5 seconde) et le processus de connexion au réseau démarre.

**Clignotement ou émissions intermittentes (le voyant clignote lentement)**: Si le réseau du logement est mixte 2,4 GHz/5 GHz, la utilisez la méthode de connexion suivante : appuyez sur on/off/on/off/on en succession rapide (dans un délai de 2 secondes). Appuyez sur off/on/off/on/off/on en succession rapide (toutes les 0,5 seconde), appuyez sur on/off/on/off/on en succession rapide (dans un délai de 2 secondes). Au bout de 3 à 5 secondes, le voyant se met à clignoter lentement (toutes les 2 secondes), ce qui signifie que le produit a trouvé les paramètres WiFi dans le téléphone et que le partage avec le point d'accès WiFi et Smart Life peut commencer. Cliquez sur le lien, attendez la fin de l'appairage, revenez à l'application et lancez le processus de connexion au réseau.

### FIG. 3

### Auto Scan (recherche automatique)

- Lorsque le voyant clignote rapidement (toutes les 0,5 seconde) ou lentement (toutes les 2 seconde), sélectionnez « Auto Scan » pour activer la recherche automatique d'appareil et lancer le processus de connexion au réseau.

### FIG. 4

- Lorsque le voyant clignote (rapidement ou lentement), entrez le mot de passe WiFi pour terminer la connexion au réseau. (Seuls les réseaux 2,4 GHz sont pris en charge.)
Conseils : Normalement, la connexion de l'appareil au réseau ne prend pas plus de 3 minutes. Si la connexion au réseau n'est pas établie dans un délai de 3 minutes, le voyant reste allumé en continu. Répétez la tentative de connexion en suivant les étapes 3 et 4.

- Une fois la connexion au réseau établie, le voyant reste allumé en continu et il est possible de sélectionner fonctions « scene », « mode », « timing », etc. dans l'application.

### FIG. 5

Il existe également d'autres services dans le menu « Me » de l'application, notamment se connecter à Alexa et l'utilisation de services à commande vocale dans Google Assistant. Cliquez sur le service souhaité et connectez-vous à l'appareil fournisseur de service tiers conformément aux instructions.

Partage d'appareil
<p>Une fois la connexion de l'appareil terminée, le compte peut être ajouté pour partager l'appareil afin qu'il puisse être piloté par plusieurs utilisateurs.</p>
<p>Dans le menu «<span> </span>Moi<span> </span>» de l'application vous</p>